

Porównanie tłumaczeń Psalmów 71:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Moje usta są pełne Twojej pieśni pochwalnej, Cały dzień – Twojej wspaniałości.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Moje usta są pełne pieśni na Twoją cześć, Cały dzień ogłaszam Twą wspaniałość.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech moje usta będą pełne twojej chwały, twojej sławy przez cały dzień.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Niechaj będą napełnione usta moje chwałą twoją, przez cały dzień sławą twoją.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Niechaj będą napełnione usta moje chwałą, abych śpiewał sławę twoję, cały dzień wielmożność twoję.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Usta moje były pełne - Twojej chwały, każdego dnia Twojej sławy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Usta moje są pełne chwały twojej, Cały zaś dzień wspaniałości twojej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Moje usta są pełne uwielbienia Ciebie, każdego dnia głoszą Twoją wspaniałość.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niechaj uwielbienie wypełni me usta, abym codziennie opiewał Twą chwałę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech usta moje będą pełne chwały Twojej, niechaj każdego czasu sławią wielkość Twoją!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він пануватиме від моря аж до моря і від ріки аж до кінців всесенної.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Moje usta codziennie są pełne Twojej chwały i Twojej sławy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Usta moje są pełne twojej chwały, przez cały dzień – twego piękna.